

RAC

(Room Air Conditioners)



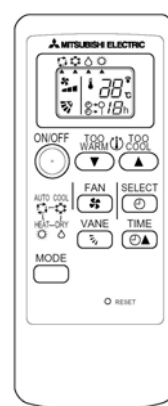
Návod k obsluhu

klimatizačné jednotky

SLZ-KA25VAL

SLZ-KA35VAL

SLZ-KA50VAL



- Pre správne a bezpečné používanie tejto jednotky si prosím ešte pred jej použitím prečítajte tento manuál. Dobré si ho uschovajte pre prípadnú ďalšiu potrebu.

OBSAH

Obsah	1
Bezpečnostné opatrenia, Počas prevádzky	2
Názvy častí	4
Dialkový ovládač	5
Príprava pred uvedením do prevádzky	6
Automatický režim „AUTO“	8
Manuálne nastavenie (chladenie, odvlhčovanie, kúrenie)	8
Nastavenie rýchlosti a smeru prúdenia vzduchu	10
Prevádzkový režim SWING (rozmietanie)	11
Prevádzkový režim časovača	11
Odstavenie klimatizačnej jednotky na dlhšiu dobu mimo prevádzku	11
Údržba (čistenie a výmena vzduchového filtra)	12
Skôr než ohlásite poruchu	13
Keď sa domnievate, že niečo nie je v poriadku ...	13
Technická špecifikácia, garantovaný prac. rozsah	14

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky si prečítajte všetky pokyny a upozornenia týkajúce sa bezpečnostných opatrení. V zariadení sa nachádzajú rotujúce časti, ktoré by mohli spôsobiť úraz.
- „Bezpečnostné opatrenia“ je zoznam dôležitých bodov, týkajúcich sa bezpečnosti a je treba ich dodržať.

Symbole použité v texte:

VAROVANIE - popisuje opatrenia, ktoré sa musia dodržať, aby alebolo ohrozené zdravie alebo život užívateľa

POZOR! - popisuje opatrenia, ktoré je nutné rešpektovať, aby nedošlo ku škodám (na zariadení, a pod.)

Symbole použité na zariadení a ich význam:



Označuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



Označuje teplý povrch.



Upozorňuje na nebezpečie rotujúcich častí zariadenia.



Pred prístupom do takto označených častí je nutné vypnúť hlavný sieťový vypínač.

POČAS PREVÁDZKY

POZOR !

- Na stlačenie tlačidla na ovládači nepoužívajte žiadne ostré predmety, ktoré by mohli diaľkové ovládanie poškodiť.
- Otvory pre nasávanie a výpusť vzduchu nesmú byť blokované ani zakryté, pretože by to mohlo ovplyvniť výkon zariadenia, príp. jeho nefunkčnosť. Napr. umiestnenie nábytku tesne pod vnútornú jednotku, umiestnenie väčších predmetov príliš blízko vonkajšej jednotke. Je nutné dodržať predpísané vzdialenosti pre nasávanie a výpusť vzduchu pre vonkajšiu jednotku – viď. originálny inštalačný návod.
- Miestnosť príliš neochladzujte. Rozdiel medzi žiadanou vnútornou teplotou a vonkajšou teplotou by sa nemala líšiť v režime chladenia o viac ako 6⁰ C.

VAROVANIE

- Nikdy nevyťahujte ani nekladajte zástrčku (ak je jednotka napájaná zo zásuvky) počas prevádzky. Pred každým odpojením od el. siete najskôr vypnite klim. jednotku ovládačom.
- Nevkladajte prsty alebo tenké predmety do miesta výpustu alebo nasávania vzduchu. Ventilátor pracujúci vo vysokých otáčkach môže spôsobiť zranenie.
- Vaše telo nevystavujte príliš chladnému vzduchu na dlhšiu dobu, pretože si môžete poškodiť zdravie.
- Klimatizačné zariadenie nikdy neopravujte sami, ani neprekładajte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úder elektrickým prúdom, zranenie alebo únik chladiva. Obráťte sa na predajcu (montážnu organizáciu).
- V prípade neobvyklého chodu klimatizačného zariadenia (zápach, dym, atď.), vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku alebo vypnite istič. Obráťte sa na predajcu. Ak by zariadenie naďalej pracovalo v takom stave, môže sa poškodiť alebo spôsobiť požiar.
- Zákazník si nemá sám inštalovať klimatizačné zariadenie. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť požiar, úder elektrickým prúdom, zranenie padnutím jednotky, únik chladiva, atď.

POZOR!

- Ak musíte odstrániť filter, nedotýkajte sa kovových častí vnútornej jednotky, mohli by ste sa zraniť na ostrých lamelách výparníka.
- Klimatizačné zariadenie nečistite vodou. Mohla by vniknúť do vnútra, poškodiť elektroinštaláciu a následne zapríčiniť úraz elektrickým prúdom.
- Ak sa v miestnosti používajú aj kachle, miestnosť dobre vetrajte. Môže vzniknúť nedostatok kyslíka.
 - Ak sa jednotka nebude používať dlhšiu dobu (týždne), vypnite sieťový vypínač.
- Nenechávajte klimatizačné zariadenie spustené dlhú dobu vo vysokej vlhkosti, napr. pri otvorených dverách alebo okne.

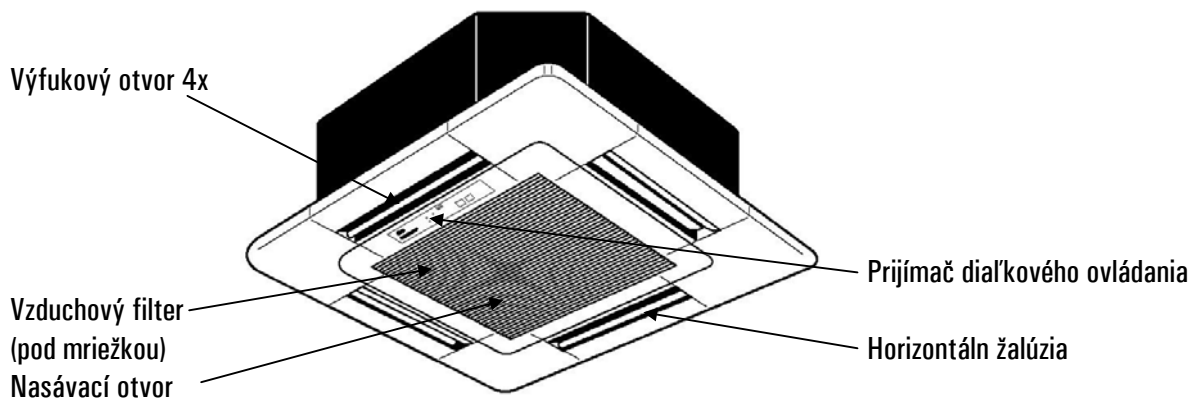
Ak jednotka pracuje v režime chladenia dlhšiu dobu v miestnosti s vysokou vlhkosťou (80 % a viac), z kondenzovaná voda môže kvapkať a poškodiť nábytok, a pod.
- Ak chcete vyčistiť jednotku, treba ju najprv vypnúť a odpojiť sieťový vypínač. Ventilátor pracujúci vo vysokých otáčkach môže spôsobiť zranenie.
- Klietku so zvieratom alebo rastlinu neumiestňujte priamo do prúdenia vzduchu.
- Toto klimatizačné zariadenie nepoužívajte na zvláštne účely, t.j. na chladenie presných prístrojov, potravín, rastlín alebo umeleckých predmetov. Môžete tým spôsobiť škody.
- Na vnútornú jednotku nikdy nestúpajte ani na ňu nič neodkladajte.
- Nestúpajte na nestabilný stôl alebo stoličku, keď manipulujete s panelom klimatizačnej jednotky. Môžete sa zraniť.
 - Nestriekajte insekticíd alebo sprej na jednotku. Môže to spôsobiť požiar alebo deformáciu plášťa jednotky.
- Kachle nedávajte tam, kde je priame prúdenie vzduchu. Môže to spôsobiť neúplné spaľovanie.
- Kvôli odbornej inštalácii a sarvisu sa obráťte na predajcu (montážnu organizáciu).

ODSTAVENIE ZARIADENIA / DEMONTÁŽ

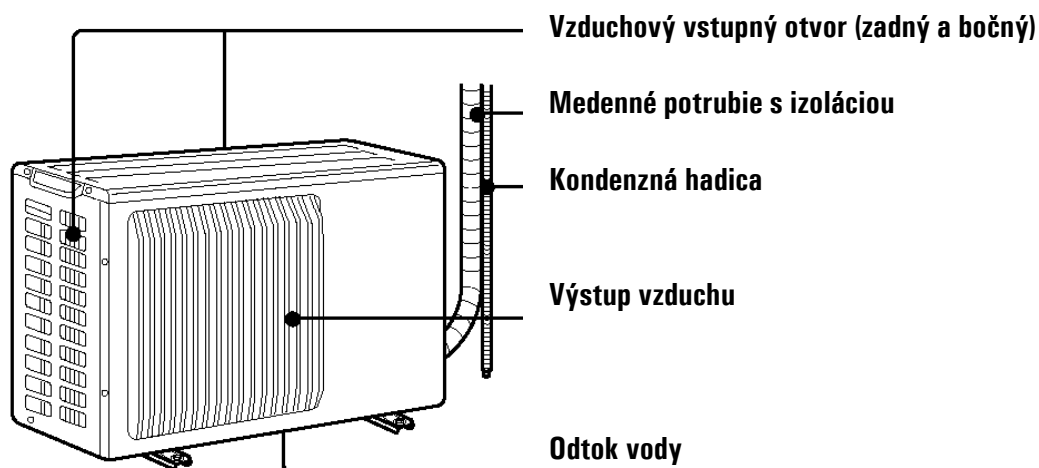
Pokiaľ potrebujete zariadenie demontovať, obráťte sa na montážnu organizáciu. Pri neodbornej demontáži potrubia, môže chladiaci plyn uniknúť a pri dotyku spôsobiť poranenie pokožky.

NÁZVY ČASTÍ

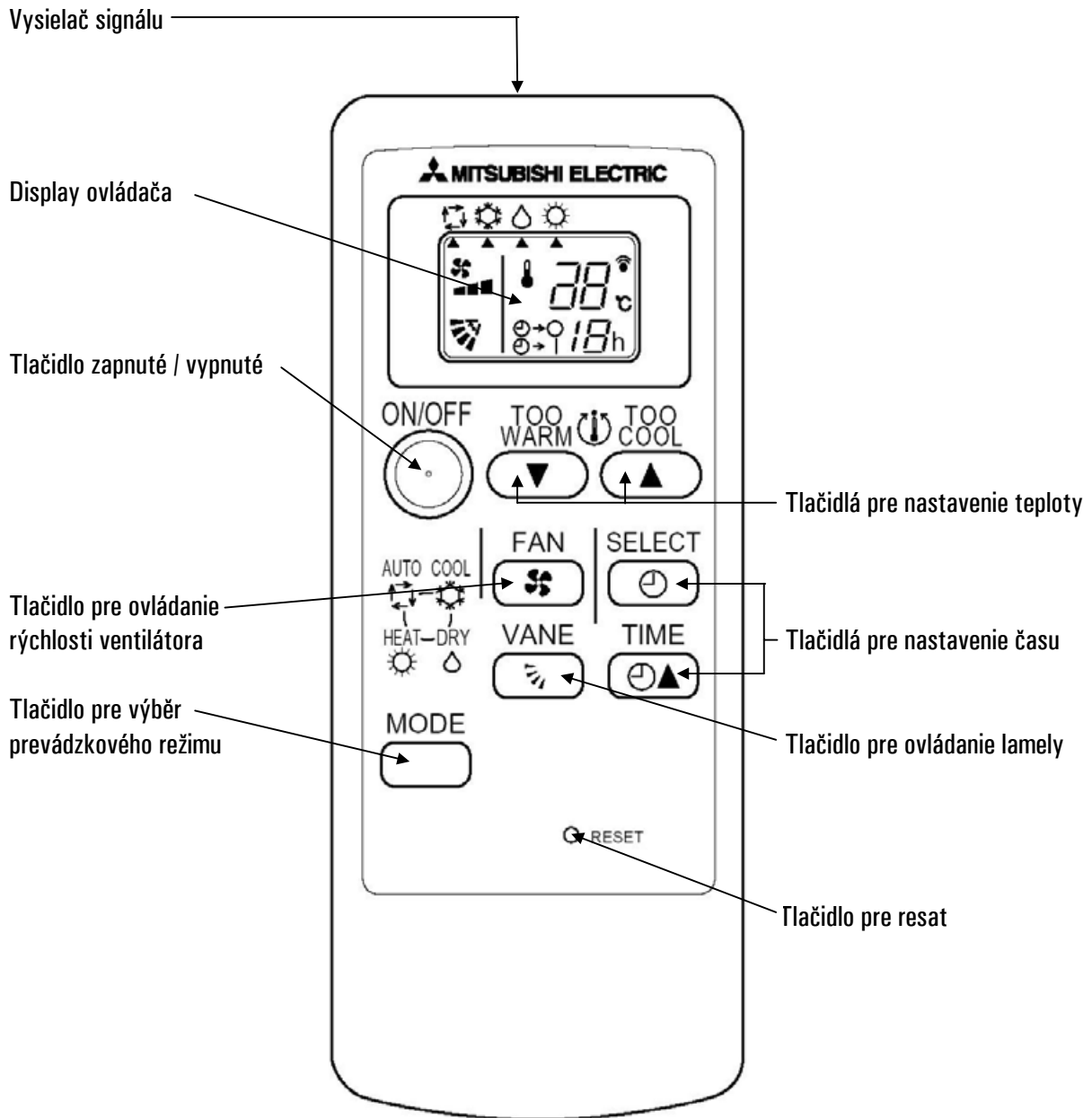
Vnútoraná jednotka



Vonkajšia jednotka



DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ



PRÍPRAVA PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

DIALKOVÝ OVLÁDAČ

A) VLOŽENIE BATÉRIÍ

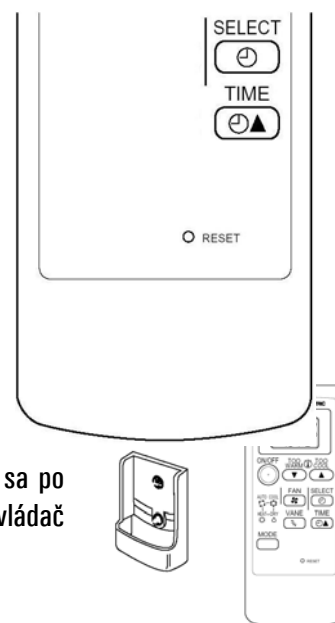
- 1) Odsuňte spodný kryt a vložte batérie.
- 2) Po vložení baterií tenkým predmetom stlačte tlačidlo RESET. Pokiaľ nestlačíte tlačidlo RESET, nebude ovládač správne fungovať.

B) AKO ZAOBCHÁDZAŤ S DIALKOVÝM OVLÁDAČOM

- 1) Dosah signálu je cca 7 m.
- 2) S diaľkovým ovládačom zaobchádzajte opatrne. Na ovládanie nepoužívajte žiadne ostré predmety.

C) ZAVESENIE NA STENU

Ovládač môžete odkladať do stenového puzdra (príslušenstvo). Pozíciu puzdra zvolte tak aby nebolo na priamom slnku, najlepšie v pozícii, ktorá umožní, aby sa po stlačení tlačidla ON/OFF jednotka zapala/vypala – na ovládanie nemusíme ovládač vyberať z puzdra.



D) VÝMENA BATÉRIÍ

Ak ovládač neriadi vnútornú jednotku alebo pokiaľ je displej tlmený, nejasný, vymonte batérie za nové – (alkalické, veľkosť AAA).

Rady pre výmenu:

- 1) Nahradte 2 batérie novými rovnakého typu.
- 2) Nepoužívajte dobíjané batérie.
- 3) Životnosť alkalických batérií je zhruba 1 rok.

E) NÚDZOVÁ PREVÁDZKA

Pokiaľ sú batérie v ovládači vybité alebo ovládač nefunguje, môžete jednotku zapnúť pomocou tlačidiel EMERGENCY OPERATION do núdzovej prevádzky – vid' nižšie.

Stlačte tlačidlo EMERGENCY OPERATION na mriežke vnútornej jednotky.

Pokiaľ stlačíte daný spínač pre núdzovú prevádzku raz, jednotka bude pracovať v núdzovom režime a následné stlačenie jednotku zastaví - STOP MODE.

Podrobnosti o tejto prevádzke sú uvedené nižšie. Riadenie teploty však nefunguje po dobu prvých 30 minút, jednotka je nastavená na režim plynulého chodu kompresora s nastavením rýchlosti ventilátora na „medium“ (stredný stupeň). Po ½ hod. je klim. jednotka automaticky riadená na parametre uvedené v tabuľke:

Tabuľka

Detaily prevádzky	Chladenie	Kúrenie
Nastavená teplota	24 °C	24 °C
Rychlost ventilátora	stredná	stredná
Horizontální lamela	auto	auto

Provádzkový režim je indikovaný na panely vnútornej jednotky.

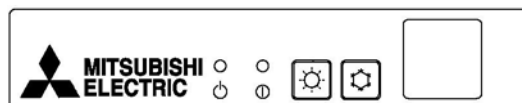
K zastaveniu režimu núdzové chladenie, príp. kúrenie stlačte znova tlačidlo pre chladenie, príp. kúrenie.



Stlač 1x <núdzové chladenie> Stlač znova <STOP>



Stlač <núdzové kúrenie> Stlač znova <STOP>



AUTOMATICKÝ REŽIM - AUTO

Funkcia AUTO umožňuje dosiahnutie a udržanie žiadanej teploty s automatickou zmenou režimu .

A) ZAPNUTIE:

Stlačte tlačidlo ON/OFF



Tlačidlom MODE vyberte režim AUTO a nastavte želanú teplotu tlačidlami TOO WARM/TOO COOL. Vybraný režim je na displeji indikovaný trojuholníkovou šipkou po symbolom režimu.

B) ZASTAVENIE

Stlačte tlačidlo ON/OFF

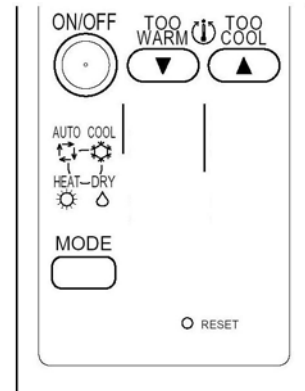


Klim. jednotka sa vypne. Režim zrušíte aj prepnutím do iného režimu tlačidlom MODE. Každým stlačením tohoto tlačidla sa zmení prevádzkový režim :

AUTO), (Chladenie), Odvlhčovanie) ; (Kúrenie).

TOO WARM Tlačidlom TOO WARM znížite žiadanú teplotu. Jedno stlačenie zmení hodnotu o 1°C.

TOO COOL Tlačidlom TOO COOL zvýšite žiadanú teplotu. Jedno stlačenie zmení hodnotu o 1°C.



MANUÁLNY REŽIM (CHLADENIE, ODVLHČOVANIE, KÚRENIE)

A) VYBERTE SI „CHLADENIE“, „ODVLHČOVANIE“ ALEBO „KÚRENIE“

- 1) Stlačte tlačidlo ON/OFF – zariadenie sa zapne.
- 2) Vyberte si prevádzkový režim stlačením tlačidla MODE.
- 3) Zastavenie prevádzky - stlačte tlačidlo ON/OFF .

REŽIM „COOL“ (chladenie)

Rozsah nastaviteľnej teploty 19°C – 30°C.

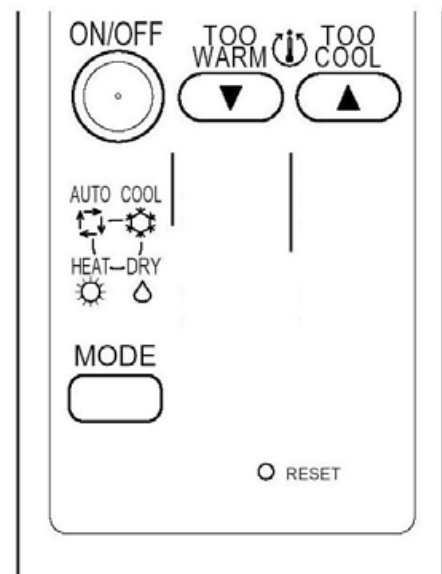
REŽIMU „HEAT“ (kúrenie)

Rozsah nastaviteľnej teploty 17°C – 28°C.

V zimnom období môže počas tohto režimu k prerušeniu kúrenia z dôvodu aktivácie funkcie DEFROST – odmrazovanie vonkajšej jednotky – nie je to porucha, po ukončení odmrazovania (cca 3-10min), jednotka znova začne kúriť.

REŽIM „DRY“ (odvlhčovanie)

Žiadaná teplota sa nedá nastaviť – prioritné je odvlhčenie, teplota v miestnosti poklesne asi o 1-2°C. Rýchlosť ventilátora sa automaticky nastaví na minimálnu hodnotu – najväčší efekt odvlhčenia je pri malom prúdení vzduchu.



Poznámka:

Pri vysokej vonkajšej teplote a nízkej žiadanej teplote nemusí klim. jednotka dosiahnuť žiadanú teplotu. Rozdiel medzi vonkajšou a vnútornou teplotou v režime chladenia by nemal byť väčší ako 6°C.

B) INFORMACE, KTORÉ VÁM POMÔŽU**Chladenie**

- 1) Zatvorte okno a stiahnite žalúzie. Zredukujete slnečné žiarenie a účinnosť chladenia sa zvýši.
- 2) Nalepte na okno tepelný štít (fóliu). Prienik tepla do miestnosti sa obmedzí.
- 3) Zabráňte (ak je to možné), aby vonkajšia jednotka bola vystavená priamemu slnečnému svetlu. Tým šetríte energiu.

Kúrenie

Doporučujeme, aby sa nastavená teplota v režime kúrenia bola 20 °C až 24 °C, prekurovanie je neekonomické.

Odvlhčovanie – na zníženie vysokej vlhkosti vzduchu

Pokiaľ ovzdušie obsahuje príliš mnoho vlhkosti, máte nepríjemný pocit dusna. Relatívna vlhkosť, pri ktorej sa cítite príjemne, sa pohybuje medzi 45-65 % r.h.

NASTAVENIE RÝCHLOSTI A SMERU PRÚDENIA VZDUCHU

Rychlost a smer prúdenia vzduchu z klim. jednotky môžu byť zvolené podľa Vášho želania.

- A) PRE ZMENU RÝCHLOSTI PRÚDU VZDUCHU POUŽITE TLAČIDLO FAN** 
- Každým stlačením tlačidla sa mení rychlost ventilátora v tomto poradí:

Nízka [Lo]  , stredná [Med]  , vysoká [Hi] 

Pre chladenie celej miestnosti používajte rýchlosť Hi – najväčší dosah prúdenia
Pokiaľ Vás ruší zvuk klimatizačnej jednotky , zvolíte režim Lo.

- B) PRO ZMENU SMERU PRÚDENIA VZDUCHU POUŽITE TLAČIDLO „VANE“**

Každým stlačením tlačidla sa mení uhol horizontálnych lamiel nasledovne:

1 – 30°, 2 – 45°, 3 – 55°, 4 – 70°, 5 - Swing.

Údaj stupňov udáva orientačne polohu lamely vzhľadom na horizontálnu rovinu.

Režim SWING – plynulý pohyb lamiel – rozmietanie vzduchu.

- C) DOPORUČENÉ POLOHY HORIZONTÁLNYCH LAMIEL**

- polohu 1 alebo 2 používajte v režime chladenia alebo odvlhčovania
- polohu 3, 4 používajte pre režim kúrenia

Poznámky

- 1) Pri režime chladenia, pokiaľ pracuje jednotka s nasmerovaným prúdením vzduchu smerom dolu (2, 3 alebo 4) sa po uplynutí 1 hodiny smerovanie lamiel nastaví automaticky do polohy 1, aby sa tak predošlo kondenzácii vody na lamelách.
- 2) Nenastavujte polohu lamiel ručne, môže dôjsť k poškodeniu prevodového mechanizmu.
- 3) Pri režime kúrenia, ak je teplota na výstupe vzduchu ešte nízka, dosiahla sa žiadaná teplota alebo práve prebieha rozmrazovanie, sú lamely automaticky nastavené do polohy 1. Po dosiahnutí teploty, príp. ukončení rozmrazovania sa nastavia do polohy ako zobrazuje ovládač.

REŽIM SWING (ROZMIETANIE)

Tento režim používajte, pokiaľ chcete dosiahnuť smerovanie chladného/teplého vzduchu v celom rozsahu smerovania (30° až 70°)

1) NASTAVENIE:

Stlačte tlačidlo VANE toľkokrát, aby sa na displeji zobrazil symbol SWING - 

2) ZRUŠENIE FUNKCIE SWING:




Stlačenie tlačidla VANE počas režimu SWING tento režim zruší.

FUNKCIA TIMER – načasovanie prevádzky (ZAP/VYP)


Funkciu **TIMER** môžeme použiť na automatické zapnutie, príp. vypnutie jednotky počas vašej neprítomnosti.

Pri nastavovaní musí byť ovládač nasmerovaný na klimatizačnú jednotku!





Nastavenie funkcie:

- Stlačte tlačidlo  - každým stlačením sa časový režim prepína v sekvencii :
 →  → | (ON TIMER) → TIMER RELEASE |

Nastavenie vypnutia – Nastavenie zapnutia – Časovač neaktívny

- Tlačidlom  nastavíme čas (krok 1 hodina, max. hodnota 12 hodín), po uplynutí ktorého sa klimatizačná jednotka vypne alebo zapne . Displej zobrazuje zostávajúci čas s krokom 1 hod.

Zrušenie funkcie:

- Stláčaním tlačidla , tak aby sa symboly  →  ,  → | nezobrazovali na displeji ovládača.

Pozn.: Nastavenie vypnutia a Nastavenie zapnutia sa nedajú použiť v jednom čase.

KEĎ MÁ BYŤ KLIMATIZAČNÁ JEDNOTKA DLHŠIU DOBU MIMO PREVÁDZKY

A) KEĎ MÁ BYŤ KLIMATIZAČNÁ JEDNOTKA DLHŠIU DOBU MIMO PREVÁDZKY:

- Zapnite na 3 až 4 hodiny ventilátor na vysušenie vnútorného priestoru klimatizačnej jednotky.**
K zaisteniu ventilácie musí byť nastavená vysoká žiadaná teplota v režime chladenia – vonkajšia jednotka nebude pracovať.

2) Vypnite jednotku ovládačom a potom vypnite istič / hl. vypínač.

3) Vytiahnite batérie z ovládača.



B) KEĎ CHCETE JEDNOTKU ZNOVA POUŽÍVAŤ:

1) Vyčistite vzduchový filter a vložte ho do vnútornej jednotky.

(Čistení filtra - viz. ďalej)

2) Zkontrolujte, či nie je zablokovaný vstup a výstup vzduchu na vnútornej i vonkajšej jednotke. Zapnite istič/hlavný vypínač, vložte batérie do ovládača.

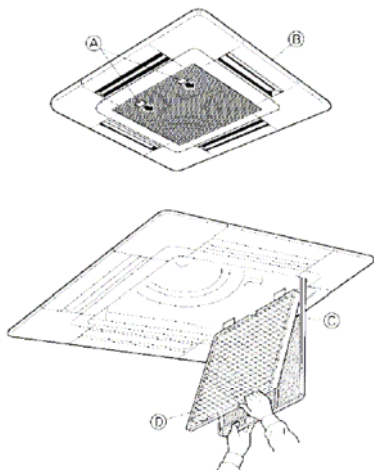
ÚDRŽBA

POZOR!   Pred akýmkoľvek čistením, prosím **vždy vypnite** klim. jednotku ovládačom a odpojte el. napájanie (istič, zásuvka) !

VAROVANIE – na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (benzín, benzén, čist. prášok, riedidlá, a pod.)

Panel môžeme očistiť mäkkou vlhkou utierkou. V prípade väčšieho znečistenia môžeme panel umyť teplou vodou (môžeme použiť aj bežný saponát na riad.).

Vybratie filtra:



Západky posunte v smere šípiek, vyklopte stredný panel. Filter je nasunutý na tomto panele. Vytiahnite filter z panela potiahnutím pri spodnom okraji panela – vid'. obr.

Filter umyjeme prúdom vody do teploty +50°C, môžeme použiť aj bežný saponát (napr. na riad). Po vysušení (nie na priamom slnku) nasadíme filter opačným postupom ako pri vyťahovaní. Pri menšom znečistení stačí filter povysávať. Interval čistenia filtra závisí od čistoty prostredia. Odporúčame čistiť filter raz za mesiac.

Zatvoríme stredný panel a zatlačíme západky.

podstavci.

Upozornenie: budte opatrný najmä ak pracujete na rebríku príp. inom



SKÔR NEŽ OHLÁSITE PORUCHU, SKONTROLUJTE NASLEDOVNÉ

Otázky a možné príčiny:

KLIMATIZAČNÁ JEDNOTKA NEFUNGUJE.

- Istič/hl. vypínač nie je zapnutý , spálená poistka.

CHLADENIE A VYKUROVANIE NEFUNGUJÚ DOSTATOČNE.

- Teplota nie je správne nastavená.
- Znečistený vzduchový filter.
- Blokovaný vstup/výstup vzduchu na vonkajšej jednotke.

DISPLEJ DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA NEZOBRAZUJE ÚDAJE.

- Batérie sú vybité.
- Chybná polarita baterií (+ -).

PRI VÝPADKU ELEKTRICKEJ ENERGIE

Vypnite klimatizačnú jednotku. Po obnovení dodávky el. energie znovu stlačte tlačítko ON/OFF.

Až potom, čo ste preverili horeuvedené a závada na klimatizačnej jednotke pretrváva, vypnite klimatizačnú jednotku a spojte sa s Vaším predajcom (montážnou organizáciou).

V NASLEDUJÚCICH PRÍPADOCH ZASTAVTE PREVÁDZKU KLIM. JEDNOTKY A PROBLÉM KONZULTUJTE S VAŠIM PREDAJCOM.

- Signál diaľkového ovládania nemôže byť prijímaný v miestnosti, kde je používaná elektronická žiarivka typu ON/OFF (stroboskopický efekt) alebo invertná žiarivka, atď.
- V oblasti, kde je slabý príjem rádiových vln, môže dôjsť počas prevádzky klimatizačnej jednotky k rušeniu príjmu na SW rádiovom prijíme.
- Klimatizačná jednotka má nedostatočný výkon, vonkajší diel má veľmi znečistený priestor nasávania vzduchu – nutné prečistenie.
- *Pri búrke zastavte chod klim. jednotky a vypnite istič/zásuvku. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu elektrických častí.*

KEĎ SA DOMNIEVATE, ŽE NIEČO NIE JE V PORIADKU

- **Klimatizačná jednotka sa po vypnutí a opätovnom zapnutí do 3 minút nespustí do chladenia/kúrenia.**

Toto neznamená poruchu. Aktivovala sa 3-minútová ochrana kompresora, ktorú riadi mikroprocesor.

- **Je počuť praskavý zvuk.**
Tento zvuk môže vydávať plast, ktorý sa následkom zmeny teploty rozpína alebo sťahuje.
- **V miestnosti je cítiť zápach.**
Klimatizačná jednotka nasáva pachy zo stien, nábytku, kobercov, atď. ktoré potom vypúšťa späť do vzduchu. Vyčistite filtre, prípadne zverte celkové prečistenie jednotky odbornej firme.
- **Počas odvlhčovania sa zastaví ventilátor.**
Neznamená to poruchu. Ventilátor sa v režime odvlhčovania zastavuje spolu s kompresorom, ktorý riadi mikroprocesor.
- **Je počuť zvuk tečúcej vody.**
Neznamená to poruchu. Je to zvuk cirkulujúceho chladiva, príp. zvuk počas automatického odmrazovania vo výmenníku.

- **Počas prevádzky sa zmenil smer prúdenia vzduchu.**
Ak je pri režime chladenia alebo odvlhčovania vzduch vyfukovaný smerom dolu dlhšie ako 1 hodinu, smer sa automaticky zmení do pozície 1, aby sa zabránilo kvapkaniu kondenzátu z klapky (orosovanie).
- **Z vonkajšej jednotky kvapká voda.**
Počas režimu kúrenia vzniká na chladiči vonk. jednotky kondenzát – nie je to porucha.
- **Vzduch neprúdi počas režimu vykurovania nastavenými obrátkami na ovládači.**
Čakajte, pretože jednotka sa pripravuje na vyfukovanie teplého vzduchu a vtedy ventilátor pracuje pri extra nízkych obrátkach.
- **Chod jednotky sa zastaví asi na 10 minút počas režimu vykurovania.**
Práve prebieha rozmrazovanie vonkajšej jednotky. Čakajte cca 10 minút.
- **Občas je počuť syčanie.**
Spôsobuje to zmena prúdenia chladiva vo vnútri klimatizačnej jednotky, napr. pri odmrazovaní.
- **Miestnosť nie je dostatočne vychladená.**
Buď je vonkajšia teplota príliš vysoká, alebo sa v miestnosti nachádza tepelný zdroj, napr. varič, ktorého tepelný výkon je väčší ako chladiaci výkon klim. jednotky.

ODBORNÁ PREHLIADKA A ÚDRŽBA

- 1) Keď je klimatizačná jednotka používaná niekoľko sezón, môže dôjsť k zníženiu výkonnosti z dôvodu znečistenia jednotky (vnútornej i vonkajšej).
- 2) V závislosti na podmienkach pri jej používaní môže dôjsť k šíreniu rôznych zápachov, prípadne nemusí byť z kondenzovanej vody odvádzaná plynule von z dôvodu nečistôt, prachu a pod.
- 3) Doporučujeme, aby prehliadku a údržbu (platená služba) vykonával odborník. Kontaktujte Vášho predajcu.

Technická špecifikácia:

Model	Vnútorná jedn.	SLZ-KA25VA		SLZ-KA35VA		SLZ-KA50VA		
	Vonkajšia jedn.	SUZ-KA25VA		SUZ-KA35VA		SUZ-KA50VA		
Funkcia		Chladenie	Kúrenie	Chladenie	Kúrenie	Chladenie	Kúrenie	
Výkon	kW	2,5	3,00	3,50	4,00	4,60	5,00	
Príkon	kW	0,69	0,83	1,06	1,10	1,63	1,55	
EER/COP	-	A	A	A	A	C	C	
El. napájanie		230V AC /50Hz						
Hmotnosť	Vnútorná	kg	16,5+3	16,5+3	16,5+3			
	Vonkajšia	kg	33	37	53			
Rozmery	Vnútorná	mm	570x570x235 (650x650x20)					
	Vonkajšia	mm	800x285x550			840x330x850		
Chladivo R-410a	kg	0,9	1,05	1,6				
Hlučnosť	Vnútorná	dB(A)	28-37	29-38	30-39			
	Vonkajšia	dB(A)	46/46	47/48	53/55			

Nominálne hodnoty merané za podmienok:

Chladenie: vnútorná teplota : 27°C DB, 19°C WB

vonkajšia teplota :35°C DB

Kúrenie: vnútorná teplota : 20°C DB

vonkajšia teplota :7°C DB , 6°C WB

Garantovaný operačný rozsah:

		Vo vnútri	Vonku
Chladenie	Horný limit	32°C DB	43°C DB
		23°C WB	-
	Dolný limit	21°C DB	-10°C DB
		15°C WB	-
Kúrenie	Horný limit	27°C DB	24°C DB
		-	18°C WB
	Dolný limit	20°C DB	-10°C DB
		-	-11°C WB



Tento produkt MITSUBISHI ELECTRIC je navrhnutý a vyrobený z kvalitných materiálov, ktoré sa môžu recyklovať. Tento symbol označuje zariadenie, ktoré po uplynutí doby svojej životnosti nesmie byť likvidované spolu s bežným domácim odpadom, ale separátne ako elektroodpad.

Poznámky:

Výhradné zastúpenie pre SR:




CS-MTRADE Slovensko, s.r.o. – organizačná zložka
Vajanského 58
921 01 Piešťany

Tel.: 033 / 7742 760
Fax 033 / 7735 144

klimatizacia@mitsubishi-electric.sk
www.mitsubishi-electric.sk

HYDROBOXY

 **MITSUBISHI
ELECTRIC**
Changes for the Better

k tepelným čerpadlám

jednoduché ovládanie ✓ rýchla a jednoduchá inštalácia ✓

S riešením od Mitsubishi Electric ušetríte za energiu

Ponúkame Vám efektívne a komplexné riešenie vykurovania obytných priestorov a ohrevu TUV.



- Nízke prevádzkové náklady
- Žiadna plynová prípojka ani revízie plynu
- Bez vrtov a zemných kolektorov
- Jednoduché dopojenie solárnych panelov

Vysoký výkon **ZUBADAN**

Aj pri nízkych teplotách dokážeme poskytnúť **100%-ný výkon**

- S našou unikátnou technológiou "flash injection circuit" dokážeme vykurovať do teploty -15°C so 100%-ným výkonom
- Garantovaný operačný rozsah až do -25°C

Všetko v jednom a kompaktné

- Malý rozmer - umožňuje ľahký transport, manipuláciu a inštaláciu
- Jednoduchá montáž - všetko v jednom hydroboxe
- Ľahký servis - dôležité časti umiestnené z prednej strany hydroboxu

NOVÉ




Diaľkové ovládanie

- Atraktívny dizajn
- Podsvietený displej
- Týždenný časovač
- Jednoduché a intuitívne ovládanie celého systému



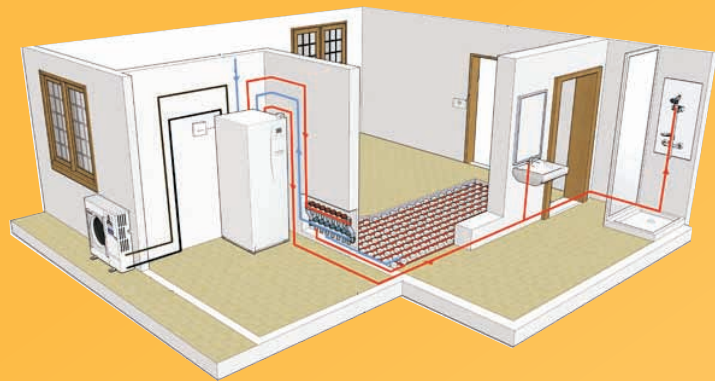
ecodan[®]

 **MITSUBISHI
ELECTRIC**
HEATING SYSTEMS

Modul s integrovaným 200L zásobníkom teplej vody

Označenie: EHST (všetko v jednom)

NOVÉ



- Komplexný modul so zásobníkom TUV
- Integrovaný záložný zdroj, trojcestný ventil
- Kompletná prehľadná regulácia

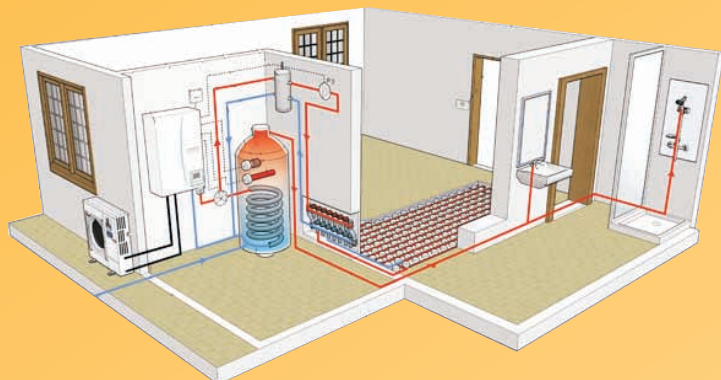


Výhodou tohto riešenia je maximálne jednoduchá montáž. Do modulu sa už len dopojí rozvod vody a vykurovania.

Modul s možnosťou pripojenia externého zásobníka

Označenie: EHSC (modul bez zásobníka TUV)

NOVÉ



- možnosť pripojenia pomocou externého 3-cestného ventilu
- možnosť zvoliť vlastný zásobník TUV
- Kompletná prehľadná regulácia



Výhodou tohto riešenia je voliteľný zásobník TUV presne podľa individuálnych požiadaviek zákazníka.

Vonkajšia jednotka - ZUBADAN

Názov jednotky	PUHZ-SHW80VHA	PUHZ-SHW112YHA	PUHZ-SHW140YHA
Napájanie (V,~,Hz)	230, 1~, 50Hz	400, 3~, 50Hz	
Kúrenie * Výkon (kW)	8,00	11,20	14,00
A7/W35 COP	4,60	4,67	4,55
Kúrenie * Výkon (kW)	8,00	11,20	14,00
A2/W35 COP	3,68	3,55	3,34
Rozmery (mm)		1350x950x330	
CENA bez DPH (Eur)	3985,00	4796,00	5186,00

* hodnoty pri čiastočnom zaťažení podľa EHPA

Hydrobox

Názov jednotky	EHST-20CYM9B	EHSC-YM9A
Napájanie (V,~,Hz)	400, 3~, 50	
Výkon (kW)	9	9
Rozmery (mm)	1600x595x680	800x530x360
Zásobník TUV (L)	200	-
Hmotnosť (kg)	131	54
CENA bez DPH (Eur)	5758,00	3485,00

Príslušenstvo

PAR-WT40R-E	bezdrôtové diaľkové ovládanie	94 Eur
PAR-WR41R-E	prijímač k PAR-WT40R-E	80 Eur

Vonkajšia jednotka - POWER INVERTER

Názov jednotky	PUHZ-SW40VHA	PUHZ-SW50VHA	PUHZ-SW75VHA	PUHZ-SW100YKA	PUHZ-SW120YKA
		230, 1~, 50Hz		400, 3~, 50Hz	
Kúrenie * Výkon (kW)	4,10	6,00	8,00	11,20	14,00
A7/W35 COP	4,80	4,42	4,40	4,45	4,15
Kúrenie * Výkon (kW)	4,00	5,00	7,50	10,00	11,50
A2/W35 COP	3,24	2,97	3,40	3,32	2,70
Rozmery (mm)	600x800x300	600x800x300	943x950x330	1350x950x330	1350x950x330
CENA bez DPH	2169,00	2455,00	2828,00	3780,00	4866,00

* hodnoty pri čiastočnom zaťažení podľa EHPA